

Thursday Lunchtime

**ORGAN
RECITALS**

in

St. CYBI'S CHURCH
Holyhead

12.45 - 1.30 p.m.

TIM RISHTON

July : 2, 10, 24, 31 August : 21, 28

Entry or exit at any time

Historic organ

Admission free

Amser Cinio Dydd Iau

DATGANIADAU ORGAN

Eglwys Sant Cybi

Caergybi

12.45 - 1.30 p.m.

Tim Rishton

Gorffennaf : 2, 10, 24, 31 Awst : 21, 28

Mynediad am ddim

Lunchtime recitals



Organist Tim Rishton.

AN international organist from UNCW is to give lunchtime recitals in St. Cybi's Church, Holyhead, this Summer.

Tim Rishton, when he is not giving organ recitals throughout Northern Europe, is the Organist and Choirmaster of the Collegiate Church of Holyhead.

He will be playing at St. Cybi's from 12.45 to 1.30 pm on July 2, 10, 24 and 31, and August 21 and 28.

Admission is free, with entry at any time during the recitals.

ORGANYDD



Fe'n gwahoddir i Eglwys Cybi Sant ar 24 a 31 Gorffennaf, a 21 Awst, sef ar ddydd Iau rhwng 12.45 a 1.30 o'r gloch i wrando Timothy Rishton yn chwarae'r organ. Bydd mynediad yn rhad eithr croesewir rhoddion at yr Eglwys. Mae Timothy yn organydd disglair a phrysur. Cofiwch gymryd egwyl wrth siopa yn y dref a throi i mewn i Eglwys Cybi i werthfawrogi doniau Mr Rishton. Y mae ef yn Gymro pybyr a diwylliedig.

NEWYDDION

Codi'r to gyda nodau'r organ



● Tim Rishton.

Eleni, am y tro cyntaf, ceir cyfres o ddatganiadau amser-cinio ar organ hanesyddol Eglwys Sant Cybi, Caergybi. Daeth yr organ wych hon, gyda'i dau fwrdd nodau a'o harwaith mecanyddol, o Eaton Hall, Caer, a dyma'r organ orau o'i math yng Ngwynedd.

Rhoir y datganiadau ar Orffennaf 3, 10, 24 a'r 31 ac ar Awst 21 a'r 28, sef dydd Iau rhwng 12.45 a 1.30 pm. Mae'r mynediad am ddim, ond bydd cyfle i gyfrannu at gronfa do yr Eglwys.

Rhoir pob datganiad gan yr organydd, Tim Rishton, sy'n gweithio ym Mhrifysgol Cymru. Cafodd ei hyfforddi ym Mhrifysgolion Reading a Manceinion, gan ennill sawl gwobr ganu'r organ yno.

Y mae yn ddatgeinydd prysur, sydd wedi rhoi datganiadau mewn Eglwysi Cadeiriol, Prifysgolion a Cholegau (gan gynnwys Coleg Brenhinol yr Organyddion yn Llundain), led

led Prydain, Gogledd Ewrop a Llychlyn.

Mae wedi recordio gyda Sain a'r cwmni Seisnig Wealden ac y mae yn darlledu yn aml ar y radio a'r teledu, gan gynnwys nifer o ddarllediadau ar HTV a'r BBC.

Mae'n teithio yn eang yn darlithio, ac mae ei waith ysgolheigaidd wedi ennill sawl gwobr iddo. Y mae wedi cyhoeddi nifer o erthyglau a rhan o lyfr ar gerdoriaeth harpsicord, ac y mae yn gweithio yn awr ar gyfieithiad o lyfr hanes cerddoriaeth i'r Gymraeg.



Tim's organ first is one of special note

This Summer, for the first time, there will be a series of lunchtime organ recitals on the historic organ of St Cybi's Church, in the centre of Holyhead.

The fine two-manual mechanical-action organ came originally from Easton Hall, Chester and of its kind is without parallel in Gwynedd.

The recitals will be given on July 3, 10 24 and 31 and on August 21 and 28 (all Thursday lunchtimes from 12.45 until 1.30).

Visitors or those working in the town are welcome for the whole or just part of any of the recitals. The doors will be left open so that people may come and go as they please. Admission is free, but there is a box available for donations to the work of the church.

All the recitals will be given by the

organist Timothy Rishton (above), who works at the University of Wales. He was trained at the Universities of Reading and Manchester, where he won several organ-playing awards, and now regularly gives recitals in cathedrals, universities and colleges throughout Britain, Northern Europe and Scandinavia.

He has recorded for Sain and the English company Wealden and broadcasts frequently on radio and television, including some half-dozen recent broadcasts for HTV and BBC television.

He also travels widely as a lecturer, and his scholarly work has won several awards. He had published many articles, is working on a Welsh translation of a text book, and is part-author of a recent book on keyboard music.